

L'ultima "battaglia" della "guerra delle banane": riforma del regime di importazione delle banane dell'Unione Europea, conflitti tra paesi (poveri) ed imprese multinazionali.

Giovanni Anania

**Dipartimento di Economia e Statistica
Università della Calabria**



1

...vi racconterò una storia

*Dell'Ecuador e del Camerun,
di Chiquita, Dole e Del Monte,
degli Stati Uniti e dell'Unione Europea,
della Francia e della Germania,
degli avvocati e degli economisti,
gli uni contro gli altri armati.*

La guerra delle banane.



2

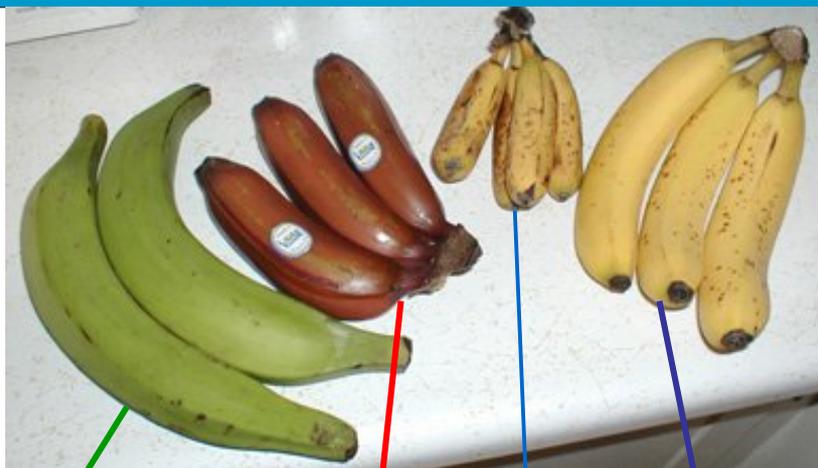
il mercato mondiale delle banane

l'Unione Europea e le banane

la "guerra delle banane"

l'ultima battaglia ?

il punto di vista di un economistae quello degli avvocati



banane verdi, *plantains*
(da cucinare)

banane rosse (polpa rosa)

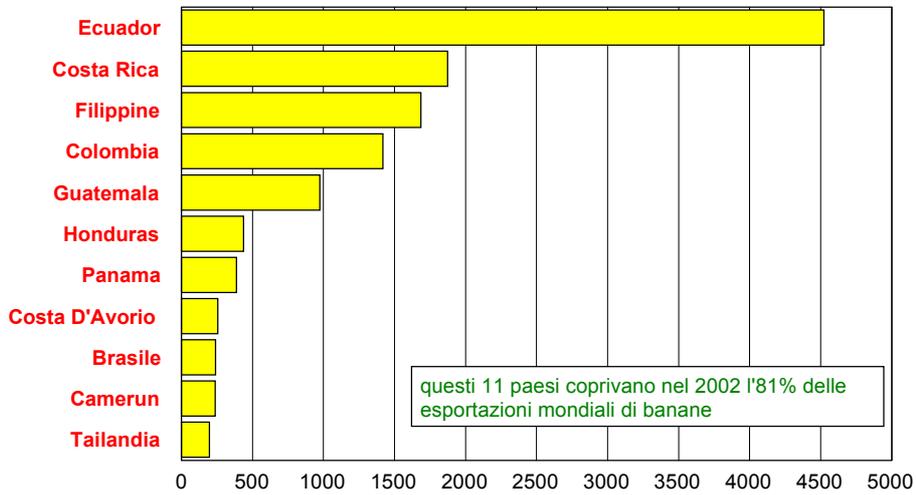
banane "gialle"
(Cavendish)

"baby-banane", le più dolci



il mercato mondiale delle banane

I maggiori paesi esportatori di banane (2002; migliaia di t)



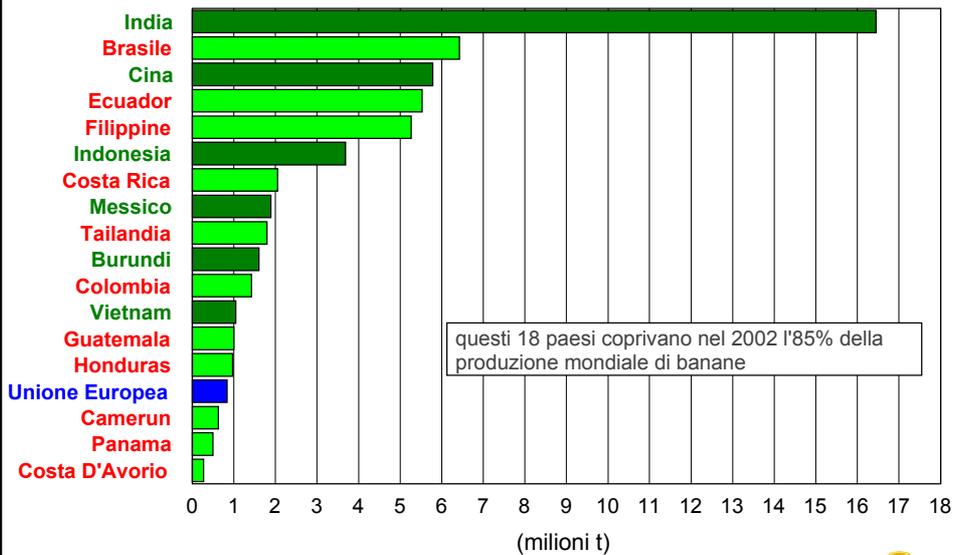
Fonte: Fao.



5

il mercato mondiale delle banane

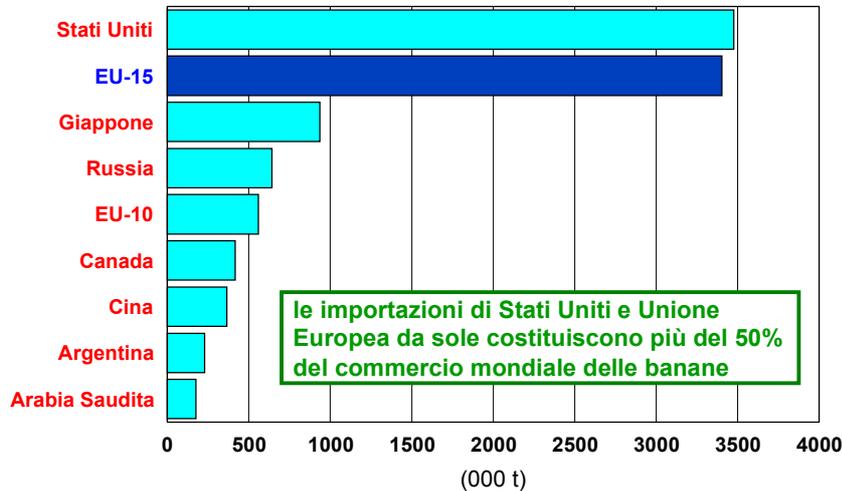
I maggiori paesi produttori di banane (2002; milioni di t)



6

il mercato mondiale delle banane

I maggiori paesi importatori di banane (2002; 000 t)



7

esportazioni di banane e sviluppo

tutti i paesi maggiori esportatori di banane sono **poveri**, alcuni sono tra i paesi più poveri (*in Camerun, Costa d'Avorio e Honduras il reddito medio annuo pro capite nel 2003 era inferiore a \$1000*)

per alcuni paesi le banane costituiscono la componente più rilevante delle esportazioni complessive del paese (*Ecuador 18,4%, Panama 11,7%, Guatemala 9,8%, Costa Rica 9,2%*)

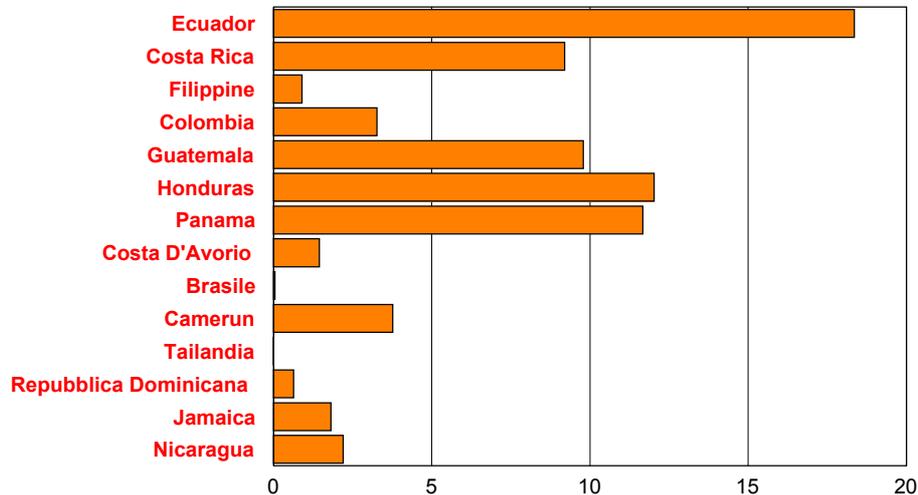
tutti i paesi maggiori importatori di banane sono **ricchi**



8

esportazioni di banane e sviluppo

Quota delle esportazioni di banane sul valore delle esportazioni complessive (2003, %)



Fonte: Fao e World Bank.



9

il mercato mondiale delle banane

forte **segmentazione regionale** del mercato

Filippine → Asia e Medio Oriente

ACP → Unione Europea

America Latina → Usa, UE, altri paesi

costi di produzione, confezionamento e trasporto molto diversi da paese a paese

“piantagioni” ↔ aziende familiari

costo del lavoro

condizioni ambientali → trattamenti fitosanitari



10

il mercato mondiale delle banane



11



12



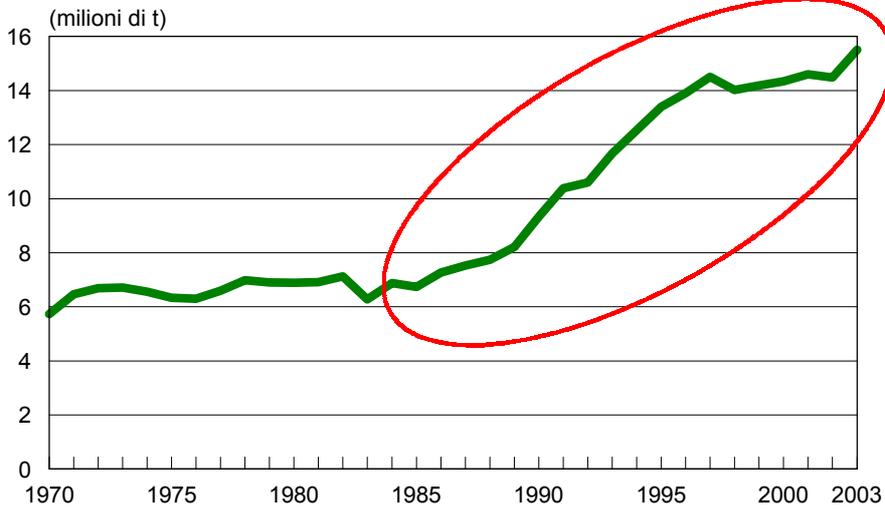
13



14

il mercato mondiale delle banane

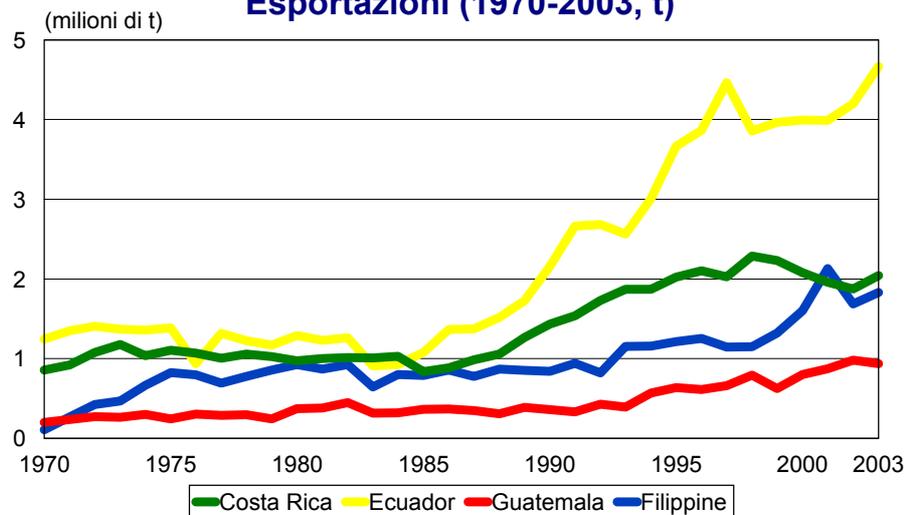
Esportazioni mondiali (1970-2003, t)



15

il mercato mondiale delle banane

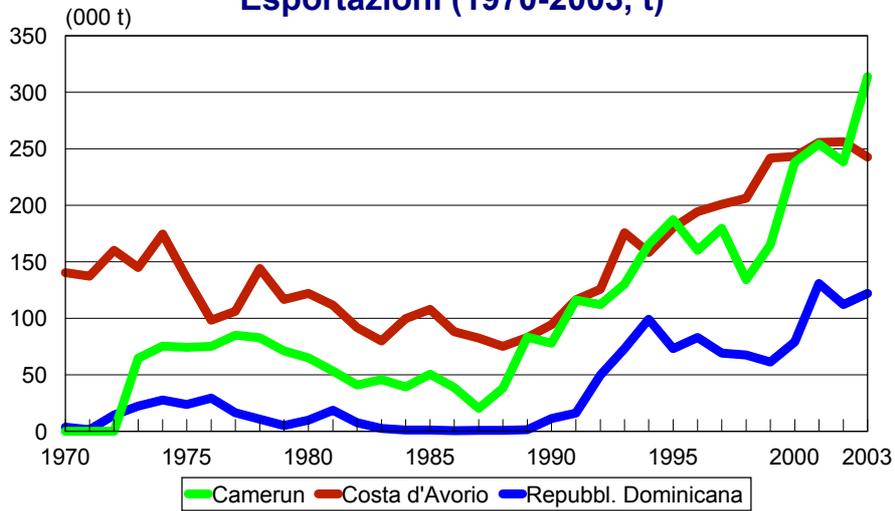
**Ecuador, Costa Rica, Guatemala, Filippine.
Esportazioni (1970-2003, t)**



16

il mercato mondiale delle banane

**Camerun, Costa d'Avorio, Repubblica Dominicana.
Esportazioni (1970-2003, t)**



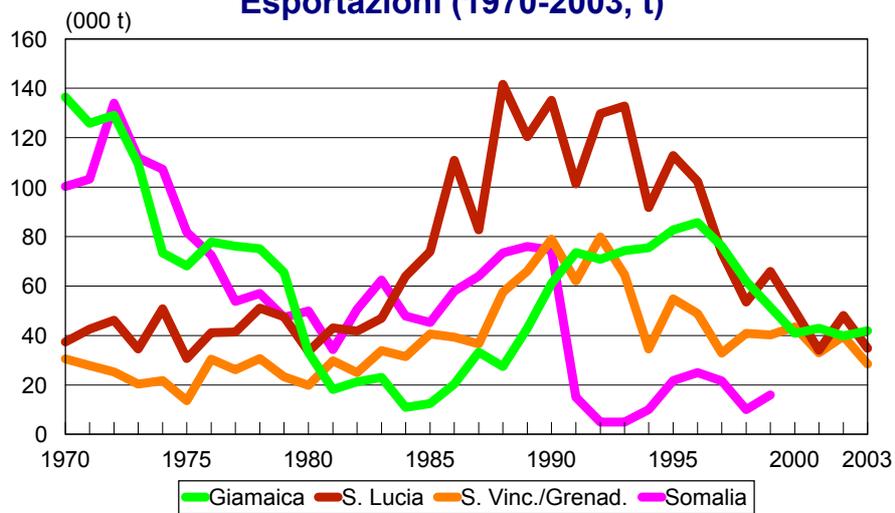
Fonte: Fao.



17

il mercato mondiale delle banane

**Giamaica, S. Lucia, S. Vincenzo/Grenadine, Somalia.
Esportazioni (1970-2003, t)**



Fonte: Fao.



18



mai mettere le banane nel frigo!
(sotto gli 8° comincia a decomporsi dall'interno...)



19

il mercato mondiale delle banane: le multinazionali



25% del mercato mondiale
 relativamente poco diversificata
 verticalmente integrata



25% del mercato mondiale
 diversificata
 verticalmente coordinata (ed integrata)



16% del mercato mondiale
 diversificata
 verticalmente coordinata (ed integrata)



Alvaro Noboa
13% del mercato mondiale
 soprattutto Ecuador



7% del mercato mondiale
 verticalmente coordinata
 soprattutto ACP e EU



20

qual è il prodotto che ha fatto emergere maggiori conflitti e creato più problemi nella storia delle politiche agricole dell'Unione Europea dalla sua nascita ai giorni nostri?

il *latte*? lo *zucchero*? il *tabacco*?

le banane!



21

1957 Trattato di Roma

Germania ↔ **Francia**

...protocollo speciale

Germania autorizzata a non applicare la tariffa all'importazione comune

Francia autorizzata ad importare a tariffa zero dai Td'O e da Camerun, Costa d'Avorio e Madagascar

Italia

importazioni dalla Somalia
Monopolio sino al 1964



22

l'Unione Europea e le banane

- 1963 Youndé I**
accesso a tariffa zero per le importazioni da tutte le ex-colonie
- 1973 Allargamento (RU, Irlanda, Danimarca)**
Regno Unito
importazioni dalle ex colonie (Caraibi)
Danimarca ed Irlanda
importazioni dall'America Latina
- 1975 Lomé I**
protocollo sulle banane (accesso a tariffa zero da tutti i paesi ACP)



23

l'Unione Europea e le banane

- 1981 Allargamento (Grecia)**
produzione di banane a Creta
Grecia autorizzata ad imporre una tariffa all'importazione aggiuntiva rispetto a quella comune
- 1986 Allargamento (Spagna e Portogallo)**
produzione di banane alle Canarie (e Madeira)
Spagna autorizzata ad impedire importazioni di banane sino al 1995



24

agli inizi degli anni '90 tre situazioni diverse...

Germania: importazioni a tariffa zero e senza vincoli sulla provenienza (importazioni dall'America Latina; prezzo al consumo basso)

Belgio, Olanda, Irlanda, Danimarca: importazioni a tariffa zero dagli ACP, tariffa del 20% sulle importazioni dagli altri paesi (importazioni soprattutto dall'America Latina)

altri paesi: importazioni a tariffa zero dagli ACP, tariffa del 20% e *restrizioni quantitative* (diverse da paese a paese) sulle importazioni dai paesi non-ACP (importazioni dalle ex colonie o dai Td'O; prezzo al consumo alto)



25

1993 *il completamento del mercato unico impone una politica comune per le banane*

l'esistenza di situazioni diverse incompatibile con la libera circolazione delle merci nell'UE

il sistema tariffario comune - basato su una tariffa MFN (*bounded* nel GATT dal 1963) del 20% e libero accesso alle importazioni dai paesi ACP - sarebbe stato insufficiente a proteggere le esportazioni di questi ultimi e la produzione interna comunitaria dalla concorrenza dei paesi non-ACP



26

1993 l'Organizzazione Comune di Mercato per le banane

Quota (C) a tariffa zero per le importazioni dai paesi ACP

Quota (AB) a tariffa 100 Ecu, poi 75€, per le importazioni dai paesi ACP e non-ACP

tariffe proibitive MFN (non-ACP) e preferenziale (ACP) sulle importazioni al di fuori delle quote

amministrazione delle due quote attraverso un sistema di licenze all'importazione (*commerciabili*) distribuite tra gli operatori



27

1993 l'Organizzazione Comune di Mercato per le banane

introduzione di un “*aiuto compensativo*” per i minori redditi eventualmente derivanti dal nuovo regime per i produttori comunitari (integrazione di prezzo)



28



29



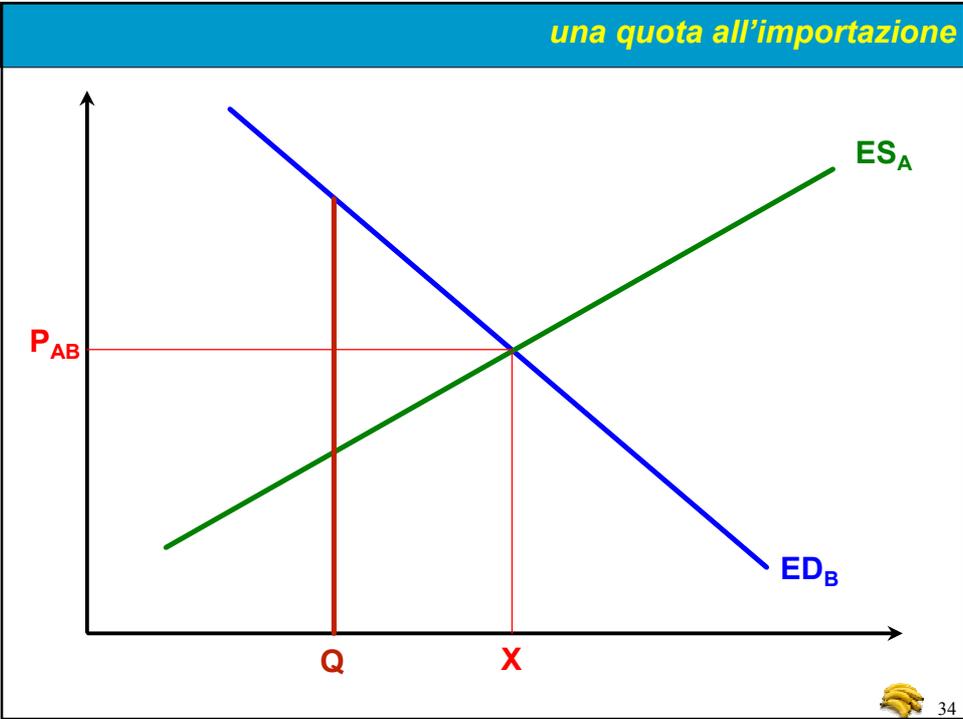
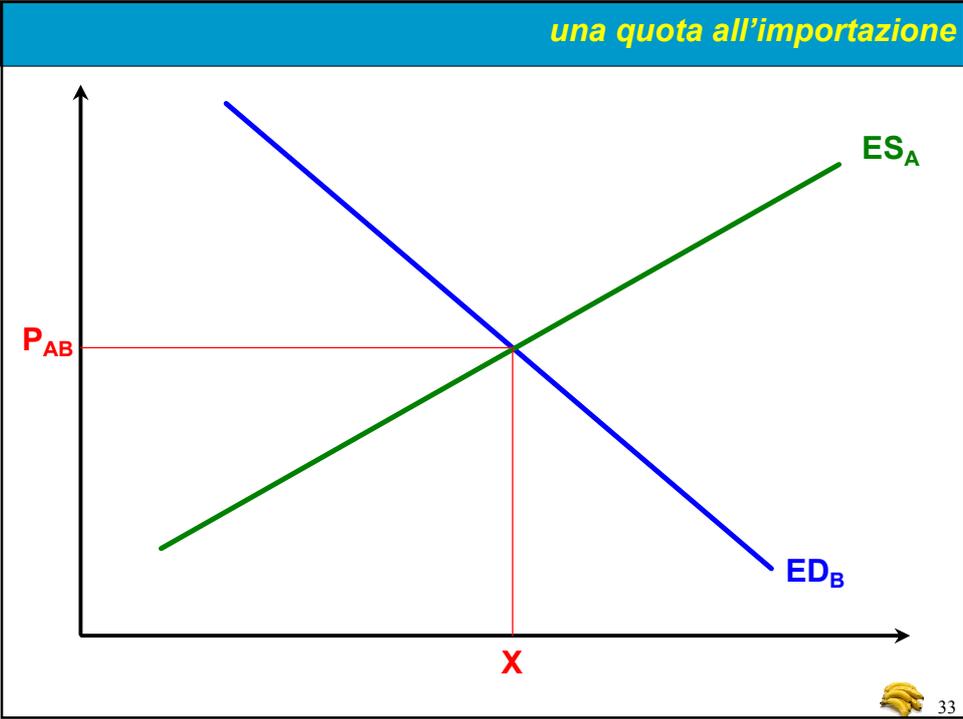
30



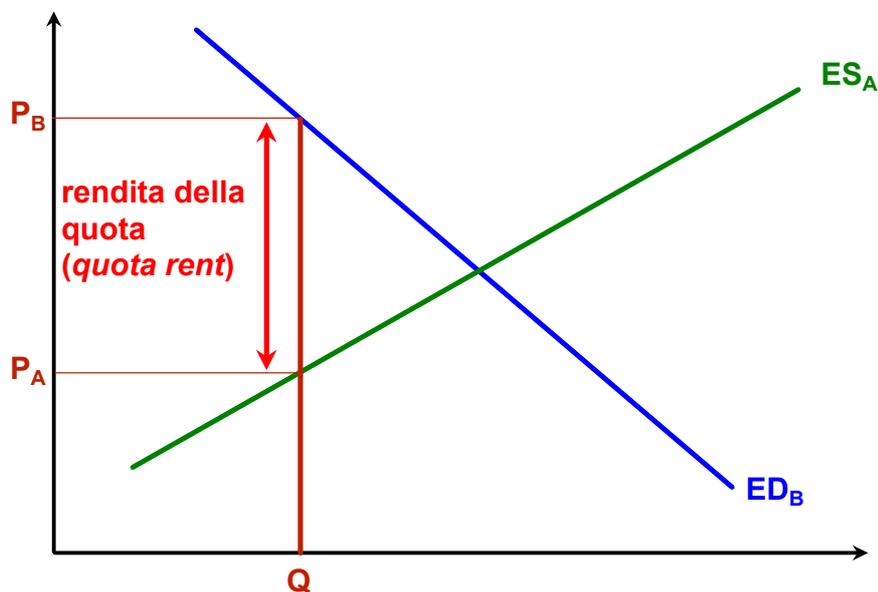
31



32



una quota all'importazione



35

l'Unione Europea e le banane

nella maggior parte degli altri paesi importatori, Stati Uniti e Canada compresi, le importazioni di banane non sono soggette a tariffe o a limitazioni quantitative

la rendita della quota equivale per chi la possiede ad un extra profitto rispetto a quello ottenuto sulle esportazioni verso un paese diverso dall'UE

quanto valgono le licenze all'importazione?

Molto! tra 100 e 300 €/t
(a seconda degli anni e delle stime)



36

l'Unione Europea e le banane

chi ci ha guadagnato e chi ci ha perso con l'introduzione dell' OCM per le banane del 1993?

consumatori in Germania

consumatori in Belgio, Danimarca, Olanda

consumatori negli altri paesi

produttori comunitari

esportatori ACP

esportatori non-ACP (nel loro insieme)

operatori che ottengono le licenze

Chiquita

Dole e Fyffes

Del Monte



37

l'Unione Europea, le banane ed il Wto

8 anni di dispute, dal 1993 al 2001!

Colombia, Costa Rica, Nicaragua e Venezuela

Guatemala e Honduras

Stati Uniti, Ecuador (e Messico)

contro l'Unione Europea

4 panels (tutti "persi" dall'Unione Europea; due conclusioni non adottate...)

3 arbitraggi

trovati contrari alle regole GATT/GATS:

metodo di allocazione delle quote

metodo di allocazione delle licenze



38

l'accordo del 2001 con Stati Uniti ed Ecuador

nell'Aprile del 2001 l'Unione Europea trova un accordo con gli Stati Uniti e l'Ecuador!

l'accordo prevede che dall' 1.1.2006 il regime di importazione delle banane nell'Unione Europea sia basato **esclusivamente sull'imposizione tariffaria e che la tariffa **"sia tale da almeno mantenere l'accesso di mercato complessivo per i fornitori MFN di banane"****

la fine della guerra delle banane?

Si, una volta che ci si sia messi d'accordo sul livello della tariffa!

...l'ultima battaglia?



39



ma cosa gli fanno alle banane per evitare che vadano a male durante il trasporto in nave?

...le mantengono a 13°, nient'altro



40

...ma qual'è la tariffa equivalente?

per l'Unione Europea (Ottobre 2004): **230 €/t**

per i paesi ACP (Novembre 2004): **275 €/t**

per Ecuador, Colombia, Panama Costa Rica,
Nicaragua, Honduras e Guatemala

(Gennaio 2005): **75 €/t**



41

la decisione di Doha (Novembre 2001)

come si decide la "tariffa equivalente"?

1. l'Unione Europea annuncia la tariffa, fornendo le informazioni sulla metodologia utilizzata per determinarla (*l'ha fatto ufficialmente il 31 gennaio: 230 €/t; ha utilizzato la metodologia di calcolo ("price gap") utilizzata nell'UR per la tarifficazione delle "barriere non tariffarie"*)
2. entro 60 giorni una qualsiasi delle parti coinvolte può richiedere un arbitraggio in sede Wto (*l'ha fatto l'Ecuador - per conto anche di Costa Rica, Colombia, Guatemala, Honduras e Panama - il 31 marzo*)
3. entro 30 giorni il DG del Wto nomina l'arbitro



42

la decisione di Doha (Novembre 2001)

4. entro 90 giorni l'arbitro decide se la tariffa indicata dall'UE *"è tale da almeno mantenere l'accesso di mercato complessivo per i fornitori MFN di banane"*
5. se l'arbitro non giudica la tariffa adeguata l'UE deve modificarla
6. se anche la nuova tariffa proposta non è ritenuta soddisfacente dalle parti interessate e, se queste non si dichiarano soddisfatte, dall'arbitro (entro 30 giorni), *cadrà la deroga che consente all'UE di concedere trattamento tariffario preferenziale alle sue importazioni di banane dai paesi ACP*



43

l'approccio "price-gap" ha senso (economico)?

...la ricerca di una tariffa MFN, *da sola*, in grado di determinare un volume di importazioni dell'UE dai paesi non-ACP uguale a quello che si ha col regime attuale non ha molto senso dal punto di vista economico

(il margine preferenziale per i paesi ACP è altrettanto importante della tariffa MFN nel determinare le importazioni dell'UE dai paesi non ACP)



44

l'approccio "price-gap" ha senso (economico)?

l'approccio price-gap sarebbe in via di principio una metodologia adeguata per identificare la tariffa equivalente **se, e solo se**, il cambiamento del regime delle importazioni comunitarie lasciasse invariato il volume delle importazioni dell'UE dai paesi ACP (per esempio se rimanesse la quota di 750,000 a tariffa zero...)



45



...ma vuoi mettere il sapore di una banana appena staccata dall'albero?

fa schifo! anche nei paesi produttori le banane vengono fatte maturare dopo la raccolta!



46

come andrà a finire?

la soluzione non è legata ad una valutazione tecnica (...*gli economisti discutono tra loro e trovano la tariffa equivalente*)

la soluzione è legata alla soluzione di una **controversia internazionale** (...*gli avvocati*) attraverso il raggiungimento di un accordo tra le parti (...*la politica delle relazioni internazionali ed interne*) (nell'ambito di uno spazio, relativamente ampio, determinato da elementi "tecnici" ... *gli economisti servono*)



come andrà a finire?

la tariffa di 230 €/t viene giudicata adeguata dall'arbitro (**molto improbabile**)

l'UE, dopo la valutazione negativa dell'arbitro, propone una nuova tariffa che **viene** accettata dalle parti in causa (**possibile**)

l'UE, dopo la valutazione negativa dell'arbitro, propone una nuova tariffa che **non viene** accettata dalle parti in causa e dall'arbitro (**possibile**)

si riapre il conflitto -- la soluzione si sposta in là nel tempo (Conferenza Ministeriale di Hong Kong, Dicembre 2005?) (**possibile**)



come andrà a finire?

a questo punto tutto può succedere...

compreso un accordo per il mantenimento dell'attuale regime! (possibile)



chi ci guadagnerà e chi ci perderà con l'introduzione del nuovo regime?

consumatori nell'UE-25

contribuenti nell'UE-25 (600 mill € all'anno)

produttori di banane comunitari

operatori titolari delle licenze (600 mill € all'anno)

operatori non titolari delle licenze

nel medio periodo:

paesi ACP: Camerun, Costa d'Avorio, altri ACP

paesi non-ACP: Ecuador, Colombia, Costa Rica,

Guatemala, Brasile, Panama, Honduras

